

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ရေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားဦးစီးဌာန

အမိန့်ကြေညာစာအမှတ် (၁/၂၀၀၇)

ရန်ကုန်မြို့၊ မြန်မာသက္ကရာဇ် ၁၃၆၉၊ ဒုတိယဝါဆိုလဆုတ် (၅) ရက်
၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ (၃) ရက်။

ရေကြောင်းပို့ဆောင်ရေး ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနသည် ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောတူ
ညီချက်ဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံကုန်သည်သင်္ဘောအက်ဥပဒေ ပုဒ်မ-၂၊ ပုဒ်မခွဲ(၃)၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ကျင့်သုံး၍
၁၉၉၈ - ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂၃) ရက်နေ့တွင် ထုတ်ပြန်ခဲ့သော အမိန့်ကြေညာစာအမှတ် ၁/၉၈ တွင်
ဖော်ပြခဲ့သော Near Coastal Voyage Limits နှင့်ပတ်သက်၍ နယ်နိမိတ်ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့်
ဤအမိန့်ကြေညာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

- ၁။ အိမ်နီးချင်း ကမ်းရိုးတန်းသွားခရီးစဉ်ဆိုသည်မှာ- ပါကစ္စတန်၊ အိန္ဒိယ ၊ မော်လဒိုက်
သီရိလင်္ကာ၊ ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်၊ မြန်မာ၊ မလေးရှား၊ အင်ဒိုနီးရှား၊ စင်္ကာပူနှင့်ထိုင်းနိုင်ငံ
များရှိ ဆိပ်ကမ်းသို့မဟုတ် နေရာတစ်ခုခုမှ အဆိုပါနိုင်ငံများရှိ ဆိပ်ကမ်း သို့မဟုတ်
နေရာတစ်ခုခုသို့ ကုန်သွယ်သွားလာရာတွင် ပင်လယ်ရေကြောင်းခရီးစဉ် တစ်လျှောက်
လုံခြုံသည့်နေရာများအဖြစ် သီးသန့်သတ်မှတ်ထားသည့် ခရီးစဉ်ကို ဆိုလိုသည်။
- ၂။ အိမ်နီးချင်းကမ်းရိုးတန်းသွားခရီးစဉ် နယ်နိမိတ်၏ ညွှန်းရပ်အမှတ်အသားများနှင့်
မြေပုံတို့သည် နောက်ဆက်တွဲ(က)နှင့်(ခ)တို့တွင် ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း ဖြစ်ရမည်။

မောင်မောင်ဦး
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရေကြောင်းပို့ဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

The Government of the Union of Myanmar
The Ministry of Transport
The Department of Marine Administration

Notification No. 1/2007

Dated 3rd August, 2007.

The Ministry of Transport in the exercise of the powers conferred by Section 2 of the sub-section (3) of the Law amending the Myanmar Merchant Shipping Act 2007, and a supersession of Notification No.1/98 dated 23rd July 1998, hereby issued this notification defining the Near Coastal Voyage limits of the Union of Myanmar.

1. Near Coastal Voyage (NCV) means the coastal trade/voyages from any port or place in Pakistan, India, Maldives, Sri-Lanka, Bangladesh, Myanmar, Malaysia, Indonesia, Singapore and Thailand to any other port or place in these countries subject to specific reference to proximity of safe havens on such voyages.
2. The Coordinate Points and Map of such Merchant Shipping (Near Coastal Voyage) Trade Limit shall be as mentioned as [Appendix A](#) and [Appendix B](#).

(Maung Maung Oo)

Director General

Department of Marine Administration

MERCHANT SHIPPING (NEAR COASTAL VOYAGE) TRADE LIMIT

The Near Coastal Voyages of Myanmar are the imaginary lines joining the geographical coordinates as stated below:

1. Commencing from a point on the coast of Pakistan (Jiwani) where the longitude 061°45' East meets;
2. thence proceeding South-East along the south coast of Pakistan and India till it meets a point at Latitude 17°00' North, Longitude 070° 00' East (South-west of Bombay);
3. thence proceeding due South till it meets a point at Latitude 3°00' South (South-West of Addoo Atoll);
4. thence proceeding due East till it meets a point at Longitude 076° East (South-East of Addoo Atoll);
5. thence proceeding due North till it meets a point at Latitude 00°30' South (East of Addoo Atoll);
6. thence proceeding North-East till it meets a point at 6°00' North, 083°30' East (East of Great Bassess Rf.);
7. thence proceeding due North till it meets a point at Latitude 13°00' North (East of Chennai);
8. thence proceeding North-East till it meets a point at Latitude 18°50' North, 088°00' East (South of Kolkata);
9. thence proceeding due East till it meets a point at Longitude 091°50' East (West of Cheduba I.);
10. thence proceeding due South till it meets a point at Latitude 15°40' North (West of Pathein);
11. thence proceeding Southerly to a point at Latitude 9° 10' North, 090° 00' East (West of Car Nicobar I.);
12. thence proceeding due South till it meets a point at Latitude 7°00' North (West of Great Nocobar I.);
13. thence proceeding South-Easterly along the south-west coast of Sumatera till it meets a point at Latitude 10°00' South, Longitude 104° 20' East (West of Christmas I.);
14. thence proceeding due East till it meets a point at Longitude 115° 00' East (South of Bali);
15. thence proceeding North-Easterly till it meets a point at Latitude 1°00' North, Longitude 120°00' East (East of Borneo);
16. thence proceeding due North till it meets a point at Latitude 8°00' North;
17. thence proceeding due west till it meets a point at Longitude 116°00' East (North-East of Borneo);
18. thence proceeding South-Westerly to meet a point at Latitude 4°30' North, Longitude 110°00' East (North of Kuching);
19. thence proceeding due West till it meets a point at Longitude 106°00' East (East of Kuantan);
20. thence proceeding North-Westerly to meet a point at Latitude 8°00' North, Longitude 102°30' East (Gulf of Thailand);
21. thence proceeding Northerly till to the coast of Thailand;

thence proceeding westwards along the coast of Thailand, Peninsular Malaysia, Singapore, Peninsular Malaysia, Thailand, Myanmar, Bangladesh, India, Sri Lanka, India and Pakistan returning to the point of commencement.

The above limit shall include all waters including areas within the limits navigable by sea-going vessels.

Myanmar CoC (NCV) Limit*



*depicts only approximate